

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 42 (2015)  
**Heft:** 161

**Artikel:** Tenâblya = Assemblée  
**Autor:** Lavanchy, Marlyse  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1045272>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 27.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## TENÂBLYA - ASSEMBLÉE

Marlyse Lavanchy, Mollie-Margot (VD)

### *Tenâblya de l'Amicâla dâi Patoisan de Savegny, Forêt et einveron*

*Lo 21 de mâ s'è tagnâte la tenâblya de forêt de l'Amicâla âo pailo de la Méson de coumoûna à Forêt. Lo presideint, Pierre-André Devaud, l'a saluâ l'asseimplyâie espèchalameint lè meimbro que l'eintrant dein l'ân nonantiém'annâie sti an 2015 et que sant Marie-Louise Goumaz et Henri Rouge.*

*La breinna bré dâi Sansounet, Marianne Niggeler, l'a dècidâ de dèposâ sa badietta. L'è bin damâdzo. Marianne l'è bin remachâie. Mâ, por la reimpliyècî, l'è on autro affère. Por sta tenâblya, l'è Dama Anne-Marie Monnier que l'a accètâ de reindre serviço et, dèso sa direcchon, la choralâ tsante trâi galèse tsanson de la tradèchon, permi lèquinne clliaque dâo Dzorât de Savegny-Forêt avoué l'asseimblâie.*

*Dein son rappoo, lo presideint rappele la salyâte pè lo Valâ, à Evolène, yô Dama Gisèle Pannatier l'è vegnâte fére à vesitâ lo velâdzo et lo musé. Granmacî à li, Dama Gisèle Pannatier, et pu assebin à la coumechon de salyâte – Eliane Ducret, Lucette Favre, Juliette Rod et Pierre-Alain Poletti- que sant trêfî renommâ dein sta michon d'organisachon de la salyâte dâo tsautein que vin.*

### **Assemblée de l'Amicale des Patoisants de Savigny, Forel et environs**

Le 21 mars s'est tenue l'assemblée de printemps de l'Amicale à la grande salle de la Maison de commune à Forel. Le président, Pierre-André Devaud, a salué l'assemblée, tout particulièrement les membres entrant cette année 2015 dans leur nonantième année et qui sont Marie-Louise Goumaz et Henri Rouge.

La directrice des Sansounets, Marianne Niggeler, a décidé de poser sa baguette. C'est bien dommage. Marianne est bien remerciée. Mais, pour la remplacer, c'est une autre affaire. Pour cette fois, c'est Mme Anne-Marie Monnier qui a accepté de rendre service et, sous sa direction, la chorale chante trois jolies chansons traditionnelles, dont le « Jorat de Savigny-Forel » avec la participation de l'assemblée.

Dans son rapport d'activité, le président rappelle la course en Valais, à Evolène, où Mme Gisèle Pannatier est venue nous faire visiter le village et le musée. Un grand Merci à Gisèle Pannatier et aussi à la commission de courses – Eliane Ducret, Lucette Favre, Juliette Rod et Pierre-Alain Poletti- qui sont reconduits dans leurs fonctions d'organisateur pour la prochaine course.

*Lo bossî, Monsu Alain Mack, l'è bin conteint avoué lè compto que sant bon por cein que lo Vîlyo Lavaux l'a balyî 1'000.- et por cein qu'onna Dama que l'avâi lo patois à sa potta l'a peinsâ à l'Amicâla dèvant de s'èin allâ de sti mondo.*

### **Fîta interrégionale 2017**

*Cein sè fara à Einverdon lè 23 et 24 de setteimbro 2017.*

### **Aleçon de patois**

*Quauque dzouveno recordant lo patois avoué Marie-Louise Goumaz et avoué lo presideint. Permi leu, ion, « Lo Tian », compose dâi tsanson et s'appreste à preseintâ on CD ein patois lo premî dâo mâi de mâi âo Tieu d'Oo à Tsèbre.*

*Aprî onna poûsa, l'è l'eimpartyâ famelyîre avoué quauque producchon. Permi clliâosique, lâi a z'u onna petiouta pîça, èmagenâie pè Michel Freymond, yô lo messadzî cantchâo et Roger Federer sè reincontrant tsî lo cordagnî à Montprèvâre. Sta galèsa fachon de betâ per einseimblyo doû mondo âi z'estrèmitè ion de l'autro l'a dètserdzî dâi recafalâie que l'ant fé dâo bin à tsacon. La michon dâo patois l'è cein, fére à sè rapproutsî dâi mondo qu'on crâi que l'ant rein ein coumon. Et porteint...*

Le caissier, M. Alain Mack, est satisfait avec les comptes qui sont bons grâce au « Vieux Lavaux » qui a donné 1'000.- à l'Amicale et grâce à une dame qui aimait bien le patois et qui a pensé à l'Amicale avant de quitter ce monde.

### **Fête interrégionale 2017**

Elle aura lieu à Yverdon les 23 et 24 septembre 2017.

### **Leçons de patois**

Quelques jeunes apprennent le patois avec Marie-Louise Goumaz et avec le président. Parmi eux, l'un compose des chansons et s'apprête à sortir un CD en patois le 1<sup>er</sup> mai au Cœur d'Or à Chexbres.

Après une pause, c'est la partie familière avec quelques productions. Parmi celles-ci, il y a eu un sketch, imaginé par Michel Freymond, dans lequel le messenger boiteux et Roger Federer se rencontrent chez le cordonnier à Montpreveyres. Cette façon sympathique de mettre ensemble deux mondes aux antipodes l'un de l'autre a déclenché des rires qui ont fait du bien à chacun. La mission du patois, c'est ça, faire se rencontrer des gens qui n'ont rien en commun. Et pourtant...

